

## COLORANTI A SOLVENTE

### XM 8000

Tinta a solvente concentrata per uso generale, da applicare direttamente sul legno grezzo. Indicata per pannelli, mobili e accessori, porte, ecc. Applicazione: a spruzzo, a spruzzo e straccio e con rullatrice (con apposito veicolo).

### XP 1880

Tinta a solvente da applicare direttamente su legno grezzo. Presenta un'ottima bagnabilità del poro e buone capacità uniformanti. Particolarmente indicata per cicli anticanti. Applicazione: a pennello, a straccio, a spruzzo e straccio.

### XM 7100

Tinta a solvente concentrata per uso generale, da applicare direttamente sul legno grezzo. Buon effetto uniformante. Indicata per pannelli, mobili e accessori, porte, ecc. Colori pastello possono essere ottenuti miscelando l'XM 7100/13 agli altri colori. Applicazione: a spruzzo.

### XC 1900

Colorante concentrato a solvente, il cui impiego principale è quello di colorare i prodotti poliuretani e nitro per rendere più vivo l'aspetto della superficie verniciata e mascherare eventuali difetti del supporto. Può essere impiegato come "sfumatura" da applicare fra il fondo e la finitura.

Applicazione: addizionato dallo 0,5% al 4% alla vernice già pronta all'uso per ottenere la colorazione desiderata.

## COLORANTI ALL'ACQUA

### AC 600

Tinta all'acqua concentrata per uso generale, da applicare direttamente sul legno grezzo. Particolarmente indicata per l'applicazione ad immersione di sedie e parti tornite. Applicazione: ad immersione (con il veicolo XX 4180), a spruzzo, a straccio, a pennello, con rullatrice (vedere la Scheda tecnica).

### AC 1810

Tinta all'acqua sovraverniciabile in particolare con vernici a base acquosa. Effetto uniformante su legni diseguali, diluibile con acqua e alcool. Applicazione: pistole manuali ed automatiche, immersione (con apposito veicolo).

### AP 1221

Glaze uniformante all'acqua particolarmente indicato per mobili in rovere ed arte portiva. Massima uniformità su legni diseguali. Per il suo elevato secco riempie i pori ed abbassa la fibra più di una tinta all'acqua normale.

Applicazione: a spruzzo seguita da stracciatura.

## PATINE ALL'ACQUA

### AP 1104

Patina all'acqua friabile, adatta a creare un effetto anticante su superfici già trattate con fondo poliester, poliuretano, nitro ed acrilico. Ideale per cornici, mobili, antine, tornito, parti piane. Applicazione: a spruzzo, con pistole manuali o puntate.

## PATINE A SOLVENTE

### XP 1950

Patina friabile, adatta a creare un effetto anticante su superfici già trattate con fondo poliester, poliuretano, nitro ed acrilico. Ideale per cornici, mobili, antine, tornito, parti piane. Applicazione: a spruzzo, con pistole manuali o puntate.

## Avvertenze:

- I colori riportati sono da considerarsi solo indicativi: il risultato finale dipende dal tipo di supporto, dal tipo e dalla quantità di diluente e di veicolo aggiunti, dal sistema di applicazione, dalla quantità di tinta applicata, dal tipo di vernice applicata su legno tinto.

- I colori devono essere confrontati alla luce naturale; la tonalità va valutata solo a verniciatura completata.

- L'idoneità dei coloranti a richieste specifiche, tipo particolari sistemi applicativi, deve essere valutata dal cliente finale.

## SOLVENT BASED STAINS

### XM 8000

Solvent based concentrated stains for general purpose, to be applied directly on bare wood after dilution. Suitable for panels, fitted furniture, doors, etc. Application method: spray, spray and wiping, roller coater (with proper binder).

### XP 1880

Solvent based stains to be applied directly on bare wood. Very good harmonizing properties, excellent pore wetting. Particularly recommended for old style or reproduction furniture, to which they confer a unique antique look.

Application method: brush, wiping, spray and wiping.

### XM 7100

Solvent based concentrated stains for general purpose, to be applied directly on bare wood after dilution. Good harmonizing effect. Suitable for panels, fitted furniture, doors etc. Pastel colors can be obtained by blending XM 7100/13, White stain, with another XM 7100 stain of the desired shade.

Application method: spray.

### XC 1900

Solvent based concentrated stains specially recommended for tinting polyurethane and nitrocellulose coatings, for staining/harmonizing purposes. They may also be used as shading stains (spray colors) between basecoat and topcoat. Application method: add from 0,5 to 4% into basecoats or topcoats according to the color desired.

## WATER BASED STAINS

### AC 600

Waterborne concentrated stains for general purpose, to be applied directly on bare wood after dilution. Particularly suitable for dipping application on chairs and turned parts. Application method: by dipping (with Binder XX 4180), spray, spray and wiping, brush, roller coater (check the Technical data sheet).

### AC 1810

Harmonising stain, can be covered specially with water-based coatings, harmonising effect on uneven woods, can be diluted with water and alcohol. Application method: automatic and manual spray guns, dipping (with proper binder).

### AP 1221

Waterborne harmonizing glaze specially suitable for oak furniture and reproduction furniture. Excellent harmonizing effect on uneven wood. Better pore filling and limited fibre raising than with conventional waterborne stains thanks to its high solids content. Application method: spray and wiping.

## WATER BASED ANTIQUE STAINS

### AP 1104

Waterborne antique stain for dry removal, suitable for creating an antique effect on surfaces coated with polyester, polyurethane, nitrocellulose or acrylic basecoat. Specially recommended for picture frames, furniture, kitchen doors, turned parts, flat parts. Application method: fixed or manual spray guns.

## SOLVENT BASED ANTIQUE STAINS

### XP 1950

Solvent based stain for direct shading or for dry removal, suitable for creating an antique effect on surfaces coated with polyester, polyurethane, nitrocellulose or acrylic basecoat. Specially recommended for picture frames, furniture, kitchen doors, turned parts, flat parts. Application method: fixed or manual spray guns.

## Remarks

- The colors shown must only be considered as indicative, since the final shade will depend on: type of substrate, type and quantity of added thinner and binder, application system, quantity of stain applied and type of coating applied on the stained timber.

- Colors must be matched under natural sunlight and the final shade must be assessed only after the coating system has been applied.

- Suitability of a stain to specific requirements, such as the method of application or compatibility with the coatings system used, must be evaluated by the end user.

## COLORANTS A BASE DE SOLVANT

### XM 8000

Teinte solvant concentrée pour utilisation générale, à appliquer directement sur le bois brut. Recommandée pour panneaux, meubles et accessoires, portes, etc. Application: au pistolet et au rouleau (avec le liant indiqué) avec ou sans essuyage.

### XP 1880

Teinte solvant à appliquer directement sur bois brut. Elle se caractérise par un excellent mouillant du pore et une bonne égalisation. Cette teinte est particulièrement indiquée pour les cycles destinés à donner un aspect ancien. Application: au pinceau, au chiffon, au pistolet avec essuyage.

### XM 7100

Teinte solvant concentrée pour utilisation générale, à appliquer directement sur le bois brut. Elle se caractérise par un bon effet égalisant. Recommandée pour les panneaux, les meubles et accessoires, portes, etc. les tons pastel peuvent être obtenus en mélangeant le XM 7100/13 aux autres couleurs.

Application: au pistolet.

### XC 1900

Colorant concentré en phase solvant, dont le principal emploi est la coloration des produits polyuréthanes et nitro-cellulosiques pour améliorer la profondeur et la lumière de la finition et masquer les éventuels défauts du support. Ce colorant peut aussi être utilisé comme un jus de nuance à appliquer entre le fond et la finition. Application: ajouter à hauteur de 0,5% à 4% au vernis déjà prêt à l'emploi pour obtenir la coloration souhaitée.

## COLORANTS A L'EAU

### AC 600

Teinte à l'eau concentrée pour utilisation générale, à appliquer directement sur bois brut. Cette teinte est particulièrement indiquée pour l'application par trempage de chaises et de parties tournées. Application: par trempage (avec Liant XX 4180), au pistolet, au chiffon, au pinceau, au rouleau (consulter la Fiche technique).

### AC 1810

Teinte à l'eau plus particulièrement conçue pour être recouverte d'un vernis en phase aqueuse. Effet égalisant sur des bois à surfaces inégales, diluable à l'eau et à l'alcool. Application: pistolets manuels et automatiques, immersion (avec le liant indiqué).

### AP 1221

Teinte Glaze égalisante à l'eau, particulièrement indiquée pour le chêne. Très bonne égalisation des bois à surfaces inégales. De par son extrait sec élevé, cette teinte remplit les pores et limite le relevage de fibre d'une meilleure manière qu'une teinte à l'eau normale. Application: au pistolet suivie d'un essuyage.

## PATINES A L'EAU

### AP 1104

Patine à l'eau jexable, permettant de donner un aspect vieilli sur des surfaces déjà traitées avec un fond polyester, polyuréthane, nitro et acrylique. Idéal pour les baguettes, meubles, portes de placards, bois tournés et parties planes. Application: au pistolet.

## PATINES A BASE DE SOLVANT

### XP 1950

Patine jexable permettant de donner un aspect vieilli sur des surfaces déjà traitées avec un fond polyester, polyuréthane, nitro et acrylique. Idéale pour les baguettes, les meubles, les portes de placards, les bois tournés et les parties planes. Application: au pistolet.

## Avertissement:

- Les couleurs ne sont indiquées ici qu'à titre indicatif: le résultat final dépend du type de support, du type et de la quantité de diluant et de liant ajoutés, du système d'application, de la quantité de teinte appliquée et du type de vernis appliqué sur le bois teinté.

- Les couleurs doivent être comparées en lumière naturelle; elles doivent être uniquement appréciées en fin de vernissage.

- Le choix des colorants en fonction de certaines demandes spécifiques, comme des systèmes d'application spéciaux, doit être vérifié par le client final.

## COLORANTES AL DISOLVENTE

### XM 8000

Tinta al disolvente concentrata para uso general, para aplicar directamente sobre la madera rústica. Es indicada para paneles, muebles y accesorios, puertas, etc. Aplicación: con soplete, con soplete y brocha y con rodillo (con adecuado vehículo).

### XP 1880

Tinta al disolvente para aplicar directamente sobre la madera rústica. Posee óptima capacidad de humedecer del poro y buena capacidad uniformante. Particolarmente indicada en ciclos de envejecimiento. Aplicación: se aplica con pincel, brocha, y a soplete y brocha.

### XM 7100

Tinta al disolvente concentrata para uso general, para aplicar directamente sobre la madera rústica. Buen efecto uniforme. Es indicada para paneles, muebles y accesorios, puertas, etc. Pueden obtenerse colores pasteles mezclando el XM 7100/13 con los otros colores. Aplicación: con soplete.

### XC 1900

Colorante concentrado al disolvente, cuyo empleo principal es el de colorear los productos poliuretánicos y con nitrocelulosa para lograr un aspecto más vivo de la superficie barnizada y enmascarar eventuales defectos del soporte. Puede emplearse para "esfumar", si se aplica entre el fondo y la terminación. Aplicación: para obtener la coloración deseada se añade del 0,5% al 4% al barniz ya listo para el uso.

## COLORANTES AL AGUA

### AC 600

Tinta al agua concentrada para uso general, para aplicar directamente sobre la madera rústica. Se aconseja particularmente para aplicar por inmersión a sillas y partes torneadas. Aplicación: por inmersión (con Vehículo XX 4180), con soplete, con brocha, con pincel y con rodillo (consultar la Ficha técnica).

### AC 1810

Tinta al agua que puede barnizarse posteriormente con barnices de base acuosa. Logra uniformidad sobre maderas desiguales, se diluye en agua y alcohol. Aplicación: Pistolas manuales y automáticas, inmersión (con adecuado vehículo).

### AP 1221

Esmalte al agua que uniformiza, particularmente indicado para muebles de roble y arte portivo. Máxima uniformidad sobre maderas desiguales. Por su elevado compuesto seco llena los poros y baja la fibra más que una tinta al agua normal. Aplicación: con soplete y posteriormente con brocha.

## PÁTINAS AL AGUA

### AP 1104

Pátina al agua friable, adecuada para dar un efecto de envejecimiento sobre superficies ya tratadas con fondo poliéster, poliuretano, con nitrocelulosa y acrílico. Ideal para marcos, muebles, portillos, torneados y partes planas.

Aplicación: con soplete, con pistolas manuales o con puntero.

## PÁTINAS AL DISOLVENTE

### XP 1950

Pátina friable, adecuada para dar un efecto de envejecimiento sobre superficies ya tratadas con fondo poliéster, poliuretano, con nitrocelulosa y acrílico. Ideal para marcos, muebles, portillos, torneados y partes planas.

Aplicación: con soplete, con pistolas manuales o con puntero.

## Advertencias:

- Los colores mostrados son solo para su consideración como referencia: el resultado final depende del tipo de soporte, del tipo y de la cantidad del diluyente y del vehículo añadidos, del sistema de aplicación, de la cantidad de tinta aplicada, del tipo de barniz aplicado sobre madera teñida.

- Los colores deben mirarse con luz natural; la tonalidad se aprecia solo con el barnizado completado.

- La idoneidad de los colorantes para solicitudes específicas o tipos particulares de sistemas de aplicación, debe ser evaluada por el cliente final.

04/2011  
VO1MO2B02

**SAYERLACK S.r.l.**

Via del Fiffò, 12 - 40065 Pianoro (BO) Italia  
tel. +39 051 770511  
fax +39 051 777437  
info@sayerlack.it  
www.sayerlack.it

**Technical Service:**

tel. +39 051 770770  
fax +39 051 770521  
servizioclienti@sayerlack.it

**SAYERLACK S.r.l.**

**Export Department**

Via del Fiffò, 12 - 40065 Pianoro (BO) - Italia  
tel. +39 051 770511 - fax +39 051 770528  
export@sayerlack.it - www.sayerlack.com

**SHERWIN-WILLIAMS UK COATINGS Ltd**

A1 Business Park - Knottingley  
West Yorkshire - WF11 0BU - England  
tel. +44 (0) 1977 673363 - fax +44 (0) 1977 673521  
info@sayerlack.co.uk - www.sayerlack.co.uk

**SHERWIN-WILLIAMS FRANCE COATING SAS**

B.P. 2016 - 28, Rue Jean Jaurès  
78132 Les Mureaux Cedex - France  
tel. +33 (0) 130 999 864 - 865 - fax +33 (0) 130 991 030  
info@sayerlack.fr - www.sayerlack.fr

**SHERWIN-WILLIAMS SPAIN COATING, S.L.U.**

C/ Aldaya, 9 - Polígono Industrial Beniparrell  
48469 Beniparrell (Valencia) - España  
tel. +34 96 1218980 - fax +34 96 1212026  
info@sayerlack.es - www.sayerlack.es

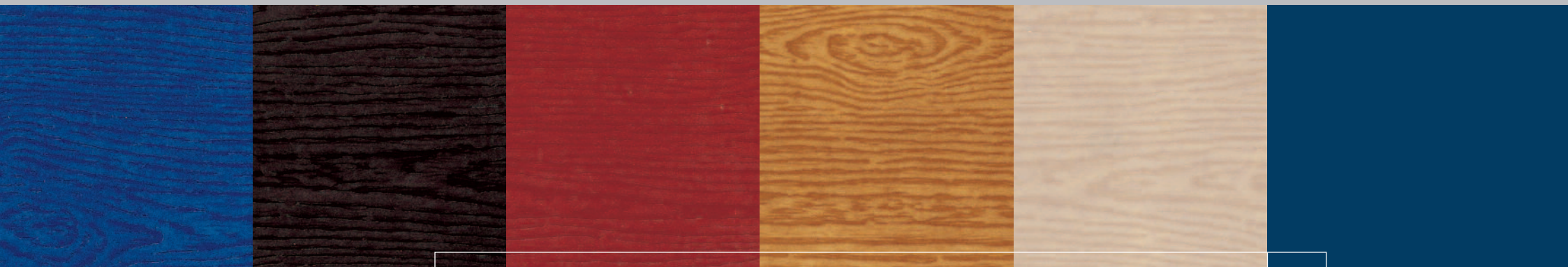
**SAYERLACK, A Brand of SHERWIN-WILLIAMS**

920 Midland - 101 West Prospect Avenue  
Cleveland, OH 44115 - USA  
tel. +1 800 52405979 - fax +1 216 566 1293  
info@sayerlack.com - www.sayerlack.com

**SAYERLACK SINGAPORE PTE. LTD.**

Blk 26, Ayer Rajah Crescent  
#07-01, Singapore 139944  
tel. +65 6763 7789 - fax +65 6763 0252  
infoasia@sayerlack.com - www.sayerlack.com

**Technical Service:** tel. +39 051 770770 - fax +39 051 770521 - customerservice@sayerlack.it




## **COLORANTI PER LEGNO**

**WOOD STAINS**

**COLORANTS POUR BOIS**

**COLORANTES PARA MADERA**

**XM 8000**

								
<b>07</b>	<b>08</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>25</b>	<b>56</b>	<b>69</b>	<b>72</b>	<b>76</b>
								
<b>84</b>	<b>87</b>	<b>88</b>	<b>90</b>	<b>92</b>	<b>93</b>	<b>96</b>	<b>S4</b>	<b>S6</b>

**XP 1880**

								
<b>S8</b>		<b>07</b>	<b>08</b>	<b>22</b>	<b>90</b>	<b>92</b>		

**XM 7100**

								
<b>04</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>72</b>	<b>87</b>	<b>90</b>	

**XC 1900**

								
<b>04</b>	<b>08</b>	<b>14</b>	<b>22</b>	<b>25</b>	<b>42</b>	<b>69</b>	<b>89</b>	<b>90</b>
								
<b>92</b>	<b>95</b>	<b>96</b>						

**AC 600**

								
<b>07</b>	<b>08</b>	<b>09</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>39</b>	<b>42</b>	<b>56</b>
								
<b>72</b>	<b>76</b>	<b>84</b>	<b>87</b>	<b>90</b>	<b>93</b>	<b>94</b>		

**AC 1810**

								
<b>07</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>22</b>	<b>26</b>	<b>56</b>	<b>76</b>	<b>93</b>	<b>94</b>

**AP 1221**

								
<b>07</b>	<b>08</b>	<b>09</b>	<b>22</b>	<b>56</b>	<b>76</b>	<b>92</b>	<b>95</b>	

## PATINE ALL'ACQUA

WATER BASED ANTIQUE STAINS | PATINES A L'EAU | PÁTINAS AL AGUA

### AP 1104



07



08



13



14



22



48



52

## PATINE A SOLVENTE

SOLVENT BASED ANTIQUE STAINS | PATINES A BASE DE SOLVANT | PÁTINAS AL DISOLVENTE

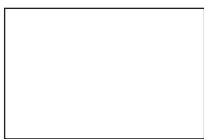
### XP 1950



04



08



13



14



22



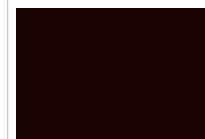
29



93



94



95